

CONFERENCIA MALVINAS Y GUAYANA

América del Sur frente a la continuidad del colonialismo

JULIO CARDOSO

Director del Centro de Estudios de Integración Latinoamericana "Manuel Ugarte" y el Observatorio Malvinas de la Universidad Nacional de Lanús

A pesar de que hace ya algunos años los pueblos y gobiernos de nuestro continente están en un sostenido proceso de profundización de sus autonomías y de su integración mutua, buena parte de lo que somos hoy en América Latina todavía sigue siendo producto de la intervención colonial y neocolonial en nuestro continente. Es parte de esta realidad la interdicción que los dispositivos materiales y simbólicos del colonialismo y el neocolonialismo han venido imponiendo sobre las formas de mirarnos a nosotros mismos. Una buena parte de los desafíos que los latinoamericanos tenemos por delante es el levantamiento de esa interdicción, que obstaculiza nuestros vínculos, oscurece la identificación de nuestros problemas de fondo y nos demora en la tarea de encarar las soluciones en forma mancomunada y solidaria.

La posguerra del conflicto bélico por la soberanía de las Islas Malvinas, las Sandwich y Georgias del Sur y sus mares circundantes -y aún la totalidad del conflicto mismo y su proyección futura- ha sentido el peso de esa interdicción, en todos los campos que sea posible imaginar: el de la atención y el reconocimiento a los combatientes y a los Caídos y a sus familias; el de los contenidos simbólicos que rodean y van asociados a la lucha por la reivindicación de nuestra soberanía en el Atlántico Sur; el de la cultura popular y la raíz latinoamericana en la que se inscribe esta reivindicación anticolonial; el de presencia de la cuestión Malvinas a lo largo de toda la historia argentina; el de la urgente reformulación de los contenidos educativos que el Estado pone a disposición de las nuevas generaciones en los temas estratégicos para el país; el de la necesidad del debate público de las políticas de defensa, de las estrategias diplomáticas y de los mecanismos de presión disponibles para lograr que el Reino Unido cumpla con las resoluciones de las Naciones Unidas; sobre todas estas cuestiones ha caído en mayor o menor grado el velo del silencio, de la manipulación o de la simplificación que introducen las políticas imperiales, reproducen sus aliados locales y multiplica nuestra propia colonización pedagógica. Solo desde hace uno pocos años hemos comenzado a revertir la interdicción colonial que bloqueaba la discusión sobre la cuestión Malvinas.

El mismo caso de ocultamiento y opacidad es el vivido por el pueblo guayanés, el segundo enclave colonial de América del Sur después de Malvinas. Para contribuir al desvanecimiento de nuestro desconocimiento mutuo, el Observatorio Malvinas y el Centro de Estudios de Integración Latinoamericana Manuel Ugarte recibe y presenta a **Raymond Charlotte**, cofundador de la Organización Guayanesa de Derechos Humanos (OGDH), luchador de larga trayectoria por la independencia de su país por la que ha sufrido prisión, persecución y atentados contra su vida; a **Mariano Saravia**, periodista e investigador especializado en

política internacional y representante en el Cono Sur del Movimiento de Descolonización y Emancipación Social de la Guayana; y a **Pierre Carpentier** militante y poeta político guayanés, Secretario de Relaciones Internacionales del Movimiento de Descolonización y de Emancipación Social (MDES) de la Guayana. Ellos van a ser quiénes nos ilustrarán sobre la situación de su país, luego de la presentación que estará a cargo de la rectora de esta Universidad, **Dra. Ana Jaramillo** y antes del cierre de este encuentro, ocasión en la que el **Dr. Eugenio Zaffaroni**, miembro de la Corte Suprema de Justicia de la Nación. se referirá al tema: "MALVINAS Y GUAYANA, América del Sur frente a la continuidad del colonialismo".

DRA. ANA JARAMILLO

Rectora Universidad Nacional de Lanús

Muy buenas tardes a todos y todas, la mesa ya la presentó el Director del Centro de Estudios de Integración Latinoamericana "Manuel Ugarte" y del Observatorio Malvinas, por lo cual le damos la bienvenida a todos los panelistas. Estábamos hablando antes de que la colonización no solamente necesita razones y acciones políticas y económicas sino también la descolonización cultural y pedagógica. La perpetuación no solo es política y económica sino pedagógica y cultural. Estábamos hablando de las universidades en Guayana que dependen de Francia, y aquí hemos tomado medidas importantes para producir esta descolonización pedagógica y cultural en la Universidad Nacional de Lanús. La primera de ellas es poner obligatorio para todas las carreras el Seminario de Pensamiento Nacional y Latinoamericano. La segunda de ellas es crear el Centro de Integración Latinoamericana. Y como siempre decimos, ¿de qué sirve pensar sin voluntad y sin pasión, sin ganas de hacerlo aparte de pensarlo? Estamos también haciendo el Parque de Nuestra América y le hemos pedido a los miembros de Guayana una escultura para que este Guayana también. Sigue siendo algo brutal que en el siglo XXI haya todavía colonias en América Latina. Los dos enclaves coloniales que tenemos todavía en nuestra América están acá sentados: los veteranos y familiares que representan nuestra lucha por Malvinas. Nosotros tenemos que también presentar a Guayana como otro enclave cultural. Hablábamos de qué hace la universidad, que obviamente depende de Francia en el caso de Guayana. Y nosotros obviamente tenemos autonomía acá, pero en Malvinas no tienen autonomía para cambiar los contenidos, ante lo cual tenemos que multiplicar nuestros esfuerzos acá en nuestro país con nuestra gratuidad y nuestra autonomía, sí de gobierno pero no del pueblo y ni del país, tenemos que multiplicar nuestras acciones. No solo pensarlas, no solo discurrir acerca de ellas sino también teniendo actitudes importantes. En el caso de Malvinas -y me atrevo a proponerlo- nosotros en toda América Latina hemos creado Foros, por voluntad y decisión de la Presidenta de la Nación, de intelectuales y académicos en apoyo a la Causa Malvinas. Sería bueno crear en todos los países de América Latina foros de intelectuales y académicos En defensa y luchando por la descolonización de Guayana. Esto que parece que es

poco, ha dado en Uruguay buenos frutos y ya tenemos la primera escultura que hay es un puente de un escultor llamada "Unidos", que lo pueden ver en el próximo Parque Escultórico de nuestra casa. Y como les decía, allí en Uruguay también hemos creado el Foro de Apoyo a la Causa Malvinas con intelectuales y académicos de la Banda oriental, como nos gusta decir a los orientales -están los orientales y los uruguayos como decía Jauretche-. Me parece interesante que también en nuestra América peleemos para descolonizar Guayana, que es el otro enclave colonial mucho anterior quizás a nuestras Malvinas porque sabemos como fueron colonizadas esas regiones de nuestra América. Estaríamos dispuestos en esta universidad a comenzar también a pelear por la descolonización de Guayana. Esto no es solo palabras como ustedes saben, estamos convencidos de esto que decía un pensador ¿de que sirve pensar sin voluntad y sin pasión? -y yo le agregaría sin amor a nuestra Patria-. Simplemente para inaugurar esta mesa, felicito a los organizadores de esta jornada. Sabemos que los estudiantes terminaron sus clases y están dando exámenes, ante lo cual no pueden estar acá, pero si están todos aquellos que estudian Relaciones Internacionales y también queremos y creemos que el año que viene, este Seminario de Pensamiento Nacional y Latinoamericano va a acercar muchísimo más a los jóvenes a estas causas que no solo son justas sino necesarias. Muchísimas gracias.

MARIANO SARAVIA

Periodista e investigador especializado en política internacional y representante en el Cono Sur del Movimiento de Descolonización y Emancipación Social de la Guyana

Muchas gracias, gracias a todos ustedes por estar. Como decía la Dra. Jaramillo, quizás no esté lleno pero estoy seguro de que cada uno de nosotros y ustedes va a ser multiplicador de lo que aquí se discuta y se hable. Y eso es lo que necesitamos: que se hable de estos temas, que salga a la luz, que no se oculte, que seamos difusores. Porque el peor enemigo en estas causas es la indiferencia, gracias a esa indiferencia tenemos la vergüenza de sufrir dos situaciones coloniales típicas del siglo XIX en pleno siglo XXI. Gracias a ustedes, gracias a la Dra. Ana Jaramillo por abrir esta universidad que sabemos y es conocido en el país el trabajo que viene realizando con la comunidad, con tareas de extensión y demás. Gracias a Julio Cardoso porque apenas le propuse el inmediatamente tomó la idea. Muchísimas gracias a Marcelo Gullo por participar, muchas gracias a Lola que trabajó para armar todo esto a la perfección y al Dr. Raúl Zaffaroni porque con tantas cosas que tiene, regalarnos su presencia y conocimiento en este tema es fundamental. Necesitamos voluntad y pasión, y necesitamos de nuestros mejores intelectuales, jueces y políticos para estas causas populares y justas. Y gracias a los compañeros de la Guayana que se han venido costeándose el pasaje, haciendo grandes sacrificios en el caso de Pierre desde París y en el caso de Raymond desde el Cayenne.

Una de las estrategias del colonialismo -en este caso del colonialismo francés- es justamente separarnos, dividirnos, hacernos imposible cualquier contacto. Yo fui el año pasado a Guayana y tuve que hacer la travesía que acaba de hacer Raymond de tres días para llegar desde allá

hasta Argentina. Por supuesto que es mucho más fácil y más barato ir de Cayenne a París que ir de Cayenne a Belén, en el norte de Brasil, o a Surinam o a la República de Guayana o a Venezuela. Esa división ha sido generalmente la táctica. Por eso yo traje ese mapa, porque me parece que es muy importante desde el punto de vista de entender la situación la cuestión geográfica, además de la social, cultural e histórica. Ya de por sí, mirar eso es un golpe a nuestra integridad a nuestra inteligencia, al sentido común. Como decía la presidenta Cristina Fernández, ¿qué tienen que hacer a 12.000 km de la metrópolis en nuestras Malvinas? Lo mismo podemos decir de la Guayana, ¿qué tiene que hacer Francia a 8.000 km de París? ¿Qué tiene que hacer Francia hoy en los cinco continentes y en los tres océanos? ¿Qué tiene que hacer un imperio hoy, en pleno siglo XXI, con todo lo que ha avanzado la humanidad en algunos aspectos? Es una verdadera frenta y por ahí duele más cuando uno se da cuenta y reconoce que estamos en un momento histórico en Sudamérica por varios motivos: porque se han retomado algunas banderas de la independencia social como la habían entendido nuestros mejores hombres Mariano Moreno, Castelli, Monteagudo de que a una liberación nacional tenía que acompañar una liberación social. Y eso estamos quizás, con marchas y contramarchas, pero estamos encaminados a eso. Pero al mismo tiempo duele pensar que mientras estamos en la búsqueda de lo que llamamos la segunda y definitiva independencia, en algunos rinconcitos de nuestra Patria Grande tenemos que volver 200 años atrás para luchar por la primera independencia. Es un absurdo, pero es así y así está pasando. Pero no solamente es una cuestión absurda e injusta con el pueblo guayanés sino que incluso es una frenta y amenaza hacia todos nosotros como construcción de Patria Grande. Porque la Guayana -como las Malvinas- ni siquiera son solamente un enclave colonial: son verdaderas bases de la OTAN. En la Guayana, según cálculos extraoficiales –porque los datos oficiales no los da Francia-, nosotros hemos calculado que hay más de 27.000 efectivos militares franceses entre Gendarmería, Legión Extranjera, Ejército y Servicios de Inteligencia. En la Guayana hay una presencia militar permanente en todas las calles, hay drones –aviones no tripulados- que sobrevuelan permanentemente el espacio marítimo y adyacente, está instalado el programa de escuchas telefónicas Echelon, con lo cual todo esto que ha salido a la luz en los últimos tiempos sobre el ciber espionaje esta más presente que en ningún lado y mas que nunca. Desde ahí, los compañeros del Movimiento de Descolonización denuncian que Francia está investigando, espiando y controlando no solamente a Surinam y a la Republica Cooperativa de Guayana sino también a Venezuela, a Cuba y a Brasil. Son dos espacios geoestratégicos fundamentales. Las Malvinas no es solamente las Malvinas, es el paso hacia la Antártida, hacia el Índico, hacia el Océano Pacífico, y la Guayana también es igualmente importante por todo eso. Por eso me parece importante que tomemos conciencia. No puede ser que a veces hablemos de Patria Grande y no sepamos que existe la Guayana, que existe esta situación colonial. A Francia en este momento lo único que le importa de la Guayana, además de la cuestión política y militar, es la base espacial de Kourou desde donde se lanzan todos los satélites y cohetes: el proyecto Ariane, el proyecto Vega, el proyecto Soyuz que es de la Federación Rusa y por el cual Francia

recibe unos 12.000 millones de euros. Y con unas migajas mantiene calmada a la población que es de unos 300.000 habitantes. Estamos hablando de un territorio de 90.000 km², equivalente a la provincia de La Rioja, con muchas riquezas en oro, bauxita y biodiversidad; pero principalmente lo más importante es que es la base espacial de la Unión Europea, porque esta cerca del Ecuador y es mucho más fácil y más barato llegar a la órbita gastando menos combustible. Ese es el interés prioritario de Francia y por eso mantiene esta situación colonial que además tiene muchos visos de opresión, de represión. Quizás él no lo diga, por eso lo voy a decir yo, Raymond Charlotte sufrió prisión dos veces, -una vez en 1974 por 6 meses y otra en 1981 por un año- en ninguna de las dos ocasiones tuvo un juicio ni una condena. Pero en las dos ocasiones fue llevado a cárceles de París, con lo cual se contravienen también las convenciones carcelarias. A los militantes los persiguen, los echan de trabajo o los encarcelan y los llevan del otro lado del Atlántico. Es una situación muy dolorosa y muy desconocida. La otra gran estrategia, como he dicho la principio, ha sido separarnos llegando a límites tales como que un brasilero tenga que pedir una visa para ir a la Guayana cuando no la necesitan para ir a Francia. Que Surinam pueda exportar su producción y sobre todo sus bananas a Francia pero no pueda hacerlo a la Guayana, con lo cual crean una dependencia absoluta de Francia. Imaginen que hasta el agua mineral es traída de Francia, si uno se sienta en un restaurante de Cayenne hasta la lechuga de la ensalada es traída de Francia. No se produce nada, pero no solo industrial, no se produce nada de nada. Eso hace realmente que no haya industria, que no haya trabajadores, que no haya conciencia de clase, conciencia de nación. Hay intercambios y traslados compulsivos de poblaciones enteras, de poblaciones guayanesas hacia Francia que después viven como ciudadanos de segunda, de franceses blancos europeos hacia la Guayana que viven en una verdadera situación de apartheid, con barrios blancos exageradamente opulentos y barrios de cimarrones, de pueblos originarios o de laosianos que han sido llevados en situación miserable. Y de esta manera, para terminar, creo que ellos han logrado ir retrasando -aunque como decía la rectora "con voluntad y con pasión seguramente todo se va a lograr" o como decía Gramsci "con el pesimismo de la razón pero con el optimismo de la voluntad" -la confirmación de una identidad de nación. Esa ha sido la táctica del colonialista. Por eso ayer en la radio el amigo Pedro Brieger cómo es el tema de la identidad y si la gente quiere realmente independizarse. Yo digo que las identidades siempre están en construcción, permanentemente: eso está pasando en la Guayana, eso ha pasado en las Provincias Unidas del Río de la Plata, y eso sigue pasando en la Argentina de hoy, siempre estamos construyéndonos como nación y la Guayana seguramente está en ese proceso. Es un desafío, es un trabajo ir concientizando. Para evitar alguna pregunta, si hoy se hiciera un referéndum me parece que no tendría éxito, pero eso no impide que sigamos adelante porque lo mismo paso en las Malvinas hace muy poquito. Son situaciones distintas es una población plantada en las Malvinas pero en cierta forma en la Guayana han intentado exactamente lo mismo, han transplantado poblaciones, han sacado guayaneses de allí y siempre quieren licuar cualquier

espíritu verdaderamente nacional. Gracias por estar acá, gracias por preocuparse por este pedacito de nuestra gran nación Latinoamérica como habría dicho Jorge Abelardo Ramos.

PIERRE CARPENTIER

Militante y poeta político guayanés, Secretario de Relaciones Internacionales del Movimiento de Descolonización y de Emancipación Social (MDES) de la Guayana

Solidaridad al pueblo argentino

Sra. Rectora, Dra Ana Jaramillo,

Sr. Juez de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, Raul Eugenio Zaffaroni

Sr. Marcelo Gullo,

Sr. Julio Cardoso,

Sr. Mariano Saravia,

Querida juventud estudiantil argentina !

El Movimiento de Descolonización y de Emancipación Social de la Guayana le agradece muchísimo al pueblo argentino una vez más por su compromiso concreto fraternal y solidario, a través las instituciones superiores de la Educación y de la Justicia de su Republica.

Estamos también persuadidos que debemos unirnos en el marco de nuestra significación natural y medioambientalista sudamericana. Estamos activos contra la legitimidad dominante francesa y europea, nuestras antagonistas, que ultra determina nuestra Historia, nuestra identidad, nuestra improductividad económica, es decir nuestra Patria plurinacional de Guayana.

La soberanía, que se ejerce tanto en las Malvinas como en la Guayana, es una soberanía de hecho, y sabemos en cambio que la soberanía obtiene su legitimidad plena del derecho original de los pueblos colonizados, a los que les corresponde.

Finalmente en lo que concierne la educación y la cultura, cuando uno observa la presencia histórica de poetas argentinos en el despertar de la conciencia tales como Jorge Luis Borges, Enrique Cadícamo, José María Contursi, y mucho más, comprendemos que no debemos ser herederos, sino sobre todo fundadores de esperanzas para nuestra combatividad creativa, por medio de nuestra producción en todo dominio posible, (artístico, económico, político, literario etc.) porque la producción de un pueblo es creación y fuente de su identidad. Añadiré que los poetas son siempre nuestros más seguros enlaces colectivos con la libertad, son nuestros tirapiedras al sol! Así nosotros queremos antes de todo hacerles la presentación de la génesis (creación) de nuestro partido.

En 1990, organizaciones sociales y sindicales crearon el diario "Rot kozé". Este diario de inspiración obrera ha reunido camaradas alrededor de una reflexión, de donde un año después nace nuestro partido MDES el "Movimiento de Descolonización y de Emancipación Social". El MDES creado en 1991, para la lucha social y política, cara a nuestro opresor, por no decir la Francia, nosotros participamos activamente a la vida cotidiana de nuestro país. Por eso nosotros

tenemos en nuestro Manifiesto la expresión de nuestras reclamaciones y nuestra inspiración para la Guayana. Nosotros organizamos a nuestro pueblo en todas las luchas sociales y políticas (la tierra, la educación, la salud etc.) Y esto nos ha conducido a detenciones, deportaciones, asesinatos, y la represión que hace parte de nuestro cotidiano.

El 2 de diciembre pasado fue creado el Frente por la Independencia de la Guyana (F.I.G) en la plantación « Koyo » de la sabana « Matiti » reuniendo nuestro partido, asociaciones culturales y patriotas anticolonialistas a sostener nuestra bandera aquí creada en 1967 durante el primer congreso de nuestra central sindical; la Unión de Trabajadores Guyaneses (U.T.G).

La Francia, que ocupa nuestro país desde 400 años organiza: las divisiones, la desestabilización de los pueblos de nuestro país por todos tipo de estrategias tales como: genocidios (por sustitución de la población negra), expropiaciones, apropiándose de nuestra tierras, robo del patrimonio y de nuestra farmacopea, la explotación abusiva de la fauna, la flora, los recursos minerales, las riquezas marítimas y mineras etc. A esto, queridos camaradas y amigos de la Guayana permítanme contarle en unas cuantas líneas. Algunos eventos de la historia de nuestro país.

HISTORIA: Ocupada desde el siglo 15, principalmente por pueblos indígenas, la Guayana fue el teatro de múltiples enfrentamientos entre colonos ingleses, portugueses, españoles y holandeses por el control de este territorio. Es necesario recordar que los europeos eran motivados a la apropiación de otros territorios, aplicando LA BULLE ROMANUX PONTIFIX en 1455 que dará nacimiento al concepto de TERRA NULLUS según la cual toda tierra no cristiana descubierta por un cristiano se volvía su propiedad. La población inicial fue eliminada en gran parte. Y es hacia África que los europeos se tornan y cometen el mayor genocidio de la humanidad:

la venta transatlántica de esclavos. En 1848 la lucha de nuestros ancestros obligara a los franceses a rendirse que ellos llamaron la ABOLICION. Es necesario saber que el 98% del territorio de la Guayana pertenece al dominio privado del estado Frances. Es el resultado de un decreto real utilizado de manera arbitraria y unilateral de 1825, confirmado por un decreto del 15 de noviembre en 1898, haciendo de nuestro territorio propiedad del estado francés. En 1946, la Francia asimila la Guayana, la Martinica, la Guadalupe y la Reunión dentro de su patrimonio, artificio jurídico-administrativo para no conceder la soberanía a estos territorios. Ahora 66 años después, estos países son administrados a distancia por Francia y presentan todos los aspectos de territorios colonizados y esto, violando las resoluciones de 1514 de la ONU sobre la descolonización.

GEOGRAFÍA: La GUYANE esta situada al norte del continente sudamericano, de una superficie aproximada de 90 000 km² limitada al este y al sur por el Brasil, al oeste por el Surinam, y al norte el por el Océano Atlántico. Su población es aproximadamente de 300.000 habitantes, y hace parte del « escudo de guyanas » de la misma forma que el Surinam, el estado de Guyana, una parte de Colombia, del Brasil y de Venezuela. El territorio ocupa una posición geo-estratégica de primer plano donde la posibilidad de instalar la base espacial europea y los

lanzadores Ariane, Syouz, y Véga. Es esto que permite una posición privilegiada a Francia, a su cultura, sus mentiras y sus manifestaciones vía Radio Francia Internacional (RFI) instalada en nuestro territorio. Es necesario no olvidar las redes de escucha como (ECHELON), que permiten espionar Sudamérica que también esta instalada en la Guayana. Mucho tiempo abandonado, hace uno cincuenta años, que Francia intenta tomar ventajas de la Guayana. En el transcurso de los años 30, nuestro ilustre escritor Léon-Gontrand Damas enfrentó a Francia el reto de desarrollar el país o salir. Hoy día, la elección es muy diferente: "LARGUENSE!".

POLITICA DE TERROR En los años 60, prácticamente todas las colonias francesas del imperio francés acceden a la independencia de una manera podríamos decir pacífica. A excepción de Guinea y principalmente la Argelia. Por lo tanto, Francia reorienta su política espacial, que es transferida, con su cortejo de problemas en la Guayana. Para asegurar el buen funcionamiento de esta nueva política, y con mucha experiencia adquirida en África del norte, Francia comienza por asegurar y establecer puestos para el establecimiento de numerosos legionarios en esos puntos. Es dentro de ese contexto, que frente a la oposición de guyaneses en nombre de Francia fueron masacrados centenares de personas el 14 de julio 1962, en Cayenne. Una semana después, es el avión del Diputado autonomista de la Guyana Justin Catayée, de regreso a la Asamblea Nacional Francesa, que se estrella en Guadalupe. Así eran decapitados todos los movimientos soberanistas, tanto en la Antillas como en la Guayana. Y a esto, hay que añadir el daño de la ordenanza de 1960, que permitió a Francia el traslado de todos los colonizados, empleados civiles y toda la oposición a la colonización. Todo esto para mejorar la situación y eliminar cualquier « levantamiento ». De la independencia los jóvenes eran cordialmente invitados, por no decir obligados vía el BUMIDOM (la Oficina francesa de Migración del Ultramar) a partir a Francia para ocupar puestos de subalternos, mal pagados, sometidos a discriminaciones y racismo. Las puertas de nuestro país se abren así, a franceses renegados, nostálgico por el África del norte, los *harkis*, los aventureros en busca de exotismo y de aventura, a los matones, agentes no oficiales, ladrones y otros estafadores, que ocuparan todos los puestos importantes, con la bendición de la madre patria: una verdadera estrategia de genocidio por sustitución de la población, desarrollada en detrimento de los colonizados, que se dieron cuenta demasiado tarde de los intereses de la "Madrstra Patria". En seguida, bajo una serie de encarcelamientos políticos como en 1974, 1980 y 1996, de asesinatos políticos de los camaradas Bade y Kapel, de despidos políticos como el caso de Jean-Victor Castor (hoy día el Secretario General de nuestra Organización). Así el estado colonial continuó aterrizando a todo aquel que se revele o levantara, disponiendo para esto de su ejército, su policía y su justicia.

POBLACION Compuesta por primeros habitantes, indígenas americanos, los criollos (créoles) resultado de diversos mestizajes y de bushi-nengués (cimarrones) venidos del Surinam. Durante mucho tiempo, la Guyana fue utilizada como prisión para colonos no deseados en Francia pero también como prisión política para colonizados de otros países (Madagascar, Argelia, Marruecos, Indo-China) con el descubrimiento del oro, en 1855, un flujo de personas

de Brasil, pero también del Caribe y de los países sudamericanos. Desde los años 70, huyendo del gobierno de Duvalier, los inmigrantes haitianos llegaron en masa en la Guyana. En 1976 la llegada de Hmongos de las tierras altas de Vietnam. Cabe señalar que esta contribución de poblaciones lejos de fortalecer la Guyana, la fragilizan aún más, pues es evidente que algunas han sido impuestas con el propósito ulterior de debilitarnos con el principio de "DIVIDIR PARA REINAR" ¿A quién beneficia esta división? Estas poblaciones sujetas a Francia creen deberle una gratitud eterna. Es una verdadera reserva de votos en las elecciones. No es una coincidencia que en las vísperas de cada año electoral, la naturalización se concede a cualquier persona. La ironía de la historia, a pesar de esto, es que enarbolan su bandera y conmemoran el día nacional de su país de origen, incluso en presencia de las autoridades francesas.

ECONOMIA Este sector está atrofiado o ausente, de acuerdo con el principio de Colbert « ni un clavo debe salir de las colonias ». Solo el sector espacial esta floreciendo. El país tiene salida al mar, sólo las comunidades costeras están conectadas entre ellas. Las ciudades del interior son accesibles solamente por vía aérea, cuando ellas no son prohibidas por que existen zonas restringidas y toda la parte sur del país esta cerrada dentro de eso que llaman el «Parque Amazónico», un verdadero *no mans land* (tierra de nadie), donde los europeos pueden en toda libertad robar la biodiversidad amazónica. Las riquezas del subsuelo, la pesca y la flora, son áreas explotadas que funcionan sin ningún beneficio para el país. El petróleo guyanés conocerá la misma suerte.

Este breve retrato de nuestra tierra puede parecer exagerado, pero por desgracia es muy real, aunque tenemos un enorme potencial gracias a nuestra ubicación, pero al mismo tiempo es una ventaja para la Europa toda esta fachada como la base de lanzamiento, pero también es un puente para controlar la America del Sur. Así como la presencia británica en las Islas Malvinas puede controlar a toda la fachada de Europa y África meridional. Francia cierra bases militares y casernas en su territorio pero refuerza de manera considerable sus efectivos en la Guyana ¿con que fin?(en diciembre 2012 las fuerzas del ejercito francés regresan 7.000 soldados de Afganistán; soldados con destino a la Guayana vía un descanso de algunas semanas en la isla de Chipre)

Franceses e Ingleses presentes en sus territorios respectivos, que nos hacen el punto débil de todo el continente y estamos expuestos a constantes y permanentes amenazas, y los europeos no dudarán en utilizar estas posiciones para desestabilizar un plan o otro en particular si no es a su conveniencia, como fue el caso de Surinam, Venezuela o Paraguay o llevar a cabo cualquier operación, como la realizada en tierras brasileñas en un intento de liberar a Ingrid Bettencourt.

Es evidente que América del Sur no será nunca fuerte si todos sus territorios no son liberados como lo deseaba el Libertador Simón Bolívar. La lucha del pueblo guayanés unido al pueblo argentino con el fin de fortalecer la grande familia Suramericana. LA PATRIA GRANDE! Nuestro combate es por la justicia y estamos seguros que seremos apoyados como el CHE, considerado como un hermano que luchó hasta la VICTORIA. Finalmente, queridos compañeros

y amigos tenemos tanto que decir! Pero nos detenemos hoy aquí. Me permito citarles al escritor Caribeño Edouard Glissant que dijo: «Un combatiente que libera su país es un poeta que abre el imaginario de los hombres a la Totalidad-Mundo! ».

Confiado y seguro de que esta fecha es sólo el comienzo de una GRAN HISTORIA DE AMISTAD entre nuestros países.

Muchísimas Gracias!

RAYMOND CHARLOTTE

Co fundador de la Organización Guayanesa de Derechos Humanos (OGDH), luchador de larga trayectoria por la independencia de su país.

APPEL DE L'ORGANISATION GUYANAISE DES DROITS HUMAINS OGDH

La déclaration historique de Cordoba du 25 septembre 2012 faite par le Seminario Iberoamericano de Estudios Socioeconomicos (Siese), la motion solidaire de la Residencia à Chaco du 26 mai 2013 présentée par Saravia Mariano, lue le même jour après l'intervention de Raymond Charlotte cofondateur de l'OGDH, approuvée par l'assemblée de la Quatrième rencontre de la Culture d'Argentine, rappellent au monde une réalité, la Guyane dernière colonie française en Amérique du Sud une situation anachronique telles les Malvinas. Ces différents actes confortent notre patrie dans son environnement de la Patria Grande pour la conquête de l'indépendance nationale.

En tous les cas l'Etat français n'a jamais respecté les Droits des Guyanais dans le domaine culturel et pratique une politique d'assimilation systématique de notre Pays. Les langues maternelles, donc langues guyanaises sont rejetées par le système éducatif, la France refusant de les intégrer dans l'Enseignement en Guyane. Elle n'a pas ratifié la Charte Européenne sur les langues régionales.

Cette politique a de graves conséquences en particulier au niveau des nations amérindiennes dont le nombre de suicides chez les jeunes ne cesse de croître depuis quelques années. La politique d'assimilation qui dévalorise la Culture amérindienne poussent en effet les jeunes à refuser leur propre identité culturelle ou à se suicider.

Cette politique est contraire à l'alinéa 1 du préambule de la Constitution qui prescrit que la France a le devoir de sauvegarder la dignité de la personne humaine. Cet article de la constitution de 1946 a été repris par la Constitution de 1958.

La sauvegarde de la dignité de la personne humaine imposée à la France à valeur constitutionnelle.

Le Patrimoine Culturel Guyanais est pillé ou détruit par l'Etat français. Les organismes de recherche tels l'IRD, le CRNS, l'ECFOG, l'IFREMER, le Musée de l'homme, l'ESA, le CNES - Centre spatial dit Guyanais apparaissent les principaux instruments de cette politique.

La télévision complètement sous le contrôle de l'Etat français permet une désinformation permanente des Guyanais, privés de références extérieures ou autres que celles imposées par l'autorité administrative.

Les traditions alimentaires multiples du peuple guyanais sont détruites par les lois ou des mesures administratives (décrets, arrêtés) afin de systématiser la consommation de produits français ou européens

La grève du monde universitaire qui s'est déroulée du 03.10.2013 au 08.11.2013 à Cayenne sur le campus de Trou Biran pour une université guyanaise de plein exercice met en évidence de facto le fait colonial marqué de dysfonctionnements graves.

Privée des leviers indispensables à son fonctionnement, le système établi a permis la présence d'un fort contingent de personnel exogène dans tout l'appareil par rapport à un déploiement d'agents guyanais et une infime quantité négligeable d'enseignants en situation de précarité et l'attribution de diplômes au rabais, source d'interrogation pour la France prétendue nation universelle de la Culture. Les institutions tels le Conseil Général et le Conseil Régional de Guyane n'ont aucune compétence. Il n'existe pas de master de langue portugaise et espagnol. Aujourd'hui la France doit lui transférer toutes les prérogatives.

A l'heure de la réappropriation des ressources naturelle par les pays de l'Amérique du Sud, la Guyane fait l'objet de convoitise de son pétrole par Tullow oil, Shell, Total sans retour équitable.

L'OGDH conscient de la portée historique du CISIG Comité Internationale pour l'Indépendance de la Guyane et de son inscription sur la liste des pays à décoloniser.

Elle salue le combat méritant du journaliste Saravia Mariano engagé à notre Cause.

Elle dénonce la présence coloniale française et anglaise aux îles Malvinas

Elle accorde un mandat spécial à Mr Saravia Mariano auprès de l'UNASUR, MERCOSUR, ALBA, et l'ONU.

L'OGDH exhorte les nations sud américaines et caribéennes à soutenir la démarche.

L'OGDH

DR. RAÚL EUGENIO ZAFFARONI

Miembro de la Corte Suprema de Justicia de la Nación.

Muy buenas tardes, ante todo muchísimas gracias por el honor y la oportunidad de compartir esta mesa fundamentalmente con los compañeros de Guayana. Además, felicitaciones, no sabía que este instituto llevaba el nombre de Manuel Ugarte. Habrá que aclarar a nuestros invitados que Manuel Ugarte fue nuestro intelectual de la integración latinoamericana. Naturalmente un nombre olvidado por toda la cronología oficial. En fin, cosas de nuestra historia.

Nos encontramos con dos situaciones de colonialismo grosero, primitivo. Muchas veces se habla de la coetaneidad de lo no coetáneo y sí, realmente las dos situación que vivimos sea la de Malvinas, sea la de Guayana, da la impresión que nos encontramos con retazos de un pasado

colonialista. Pero son retazos de algo que no ha desaparecido, sino de algo que se continúa bajo otras formas solo que en estos puntos esas formas no han cambiado mucho. Es curiosa la hipocresía del discurso. En el caso de Malvinas y del imperialismo británico, se trata de una potencia colonialista que ha repartido por el mundo la idea de democracia, de liberalismo, de garantías de democracia parlamentaria. En el caso de francés libertad, fraternidad e igualdad. Pero parece que esto no lo aplicaron en el Caribe, lo cual en su momento a los haitianos no les gustó nada y por eso proclamaron su independencia, fueron los primeros en nuestro continente en declararse independientes y abolir la esclavitud -cosa del resto de los latinoamericanos nos olvidamos mucho del pobre Haití, conviene recordarlo-. Y con la libertad, igualdad y fraternidad francesa luego ocuparon Argelia todo el norte de África, Indochina, y después inventaron la doctrina de la seguridad nacional, que nos llegó a nosotros en versión directa -tuvimos ese extraordinario privilegio- en versión directa de una misión francesa no la recibimos a través de la escuela de Panamá sino directamente de ellos. Cuando vemos esto, decimos que hay una contradicción tan grande entre el discurso de ellos y su realidad -incluso respecto de su realidad interna-. ¿Qué es una colonia originariamente, en un sentido puro? Es una ocupación policial de un territorio. Y digo policial -es cierto puede ser hecha por Fuerzas Militares pero no en función bélica sino policial- no ha habido guerras coloniales, esto es mentira; Cortez nunca hizo una guerra para conquistar México, de vez en cuando unas matanzas que hicieron -como puede haber matanzas policiales- simplemente para asegurar la ocupación territorial. Matanzas en las cuales no respetaron nunca las leyes de guerra que respetaban cuando se peleaban entre los civilizados imperialistas. Y no las respetaron porque era ocupación territorial, policial, eran salvajes, no tenían porque respetar esas reglas, esas reglas solo se respetaban en las guerras entre caballeros, o sea a nosotros nos podían matar, cosa que hicieron sin ningún empacho. Pero en un momento dado se les concentra en las grandes ciudades europeas población, se les concentra en la época de la Revolución Industrial -bastante después incluso- se concentra población proveniente de la campaña en la zona urbana, sobre todo en el proceso de capitalismo originario. No había suficiente capacidad para absorber la mano de obra que venía y en consecuencia se produce un encuentro de terrible concentración de riqueza con concentración de miseria. ¿Entonces que hacen? Se llevan el mismo método a sus propias ciudades, y así surge la policía, en tiempos del neocolonialismo, fines del siglo XVIII comienzos del siglo XX, hasta entonces no existía. Es allí cuando surge la institución policial, de la experiencia colonialista por supuesto. Experiencia colonialista que tuvo épocas, pero que seguía hasta el día de hoy. Cuidado. Lo que estamos viendo son dos retazos del modo primitivo de ejercerla, del colonialismo primitivo. Pero después vino el neocolonialismo, ese colonialismo primitivo que se cubría con un discurso teocrático proveniente del mas allá, fuente de legitimación era que los que llegaban conocían la verdad eterna y los salvajes que estábamos acá no la conocíamos. Verdad eterna que tenía versiones optimistas y pesimistas. Había una versión optimista de que los que estaban acá no conocían la verdad porque nunca les había llegado, es decir que el Apóstol Tomás no había venido caminando por encima de las aguas y

había traído el mensaje. Entonces nosotros teníamos que ser adoctrinados por el monarca como infieles simplemente. Pero si Tomas había llegado, nosotros estábamos perdidos, porque habíamos recibido el mensaje, lo habíamos tirado y entonces éramos herejes, entonces éramos materia de la Iglesia; sino éramos materia de la Corona. La versión pesimista era una caída y la versión optimista, todavía no habíamos subido. Cuando viene el neocolonialismo, en el siglo XIX, comienza lo mismo: éramos todos inferiores, por supuesto, y hay un racismo pesimista que dice que hemos decaído totalmente, son unos degenerados porque el hombre blanco se encontró con unas monas –siempre se encuentra con algo femenino- no se sabe que hizo con las monas y se degeneró, entonces hay que tratar de extinguirlos como se pueda, piadosamente; este es el racismo pesimista. Y hay un racismo optimista inglés, que es la ideología del imperialismo inglés a través de Spencer. Plantea que estos tipos no están desarrollados, todavía no se les desarrollo la cabeza, por eso están más desarrollados abajo y tienen la cabeza más chica – y no estoy ridiculizando-. Esto lo decían muchos y lo repetían varios de nuestros connacionales cuyos retratos al óleo con marco dorado renacentista cuelgan en muchas de las salas de nuestras universidades. Entonces ¿qué había que hacer? Había que enseñarles que usen la función hacia el órgano, que usen menos lo de abajo para poder usar más lo de arriba y se les iba a agrandar la cabeza. Para eso venía la moral victoriana: les mostraban una foto de la Reina Victoria y uno ve semejante vieja fea, y bueno, nunca más.

Ese es el neocolonialismo racista, el reduccionismo biologista ya grosero que todos sabemos como terminó cuando se llevó a sus últimos extremos. Obviamente sí, una colonia es una ocupación territorial, es un campo de concentración, es un enorme campo de concentración. Lo que había arriba de Auschwitz “el trabajo libera”, se podría poner en la entrada de cualquier colonia. Inferiores trabajen así van a aprender como nosotros y se les va a agrandar la cabeza como a nosotros y un día, cuando dentro de mil años se les agrande lo suficiente la cabeza podrán ser independientes. Hoy, es una misión piadosa custodiarlos, tutelarlos porque ustedes son unos negros ignorantes, unos indios ignorantes que se van a matar si les llegamos a dar la independencia.

Y después del colonialismo y neocolonialismo viene la globalización, claro. Ahora estamos en una etapa superior. Aquello era, primero el más allá, después volvíamos a la tierra por reducción biológica y ahora es la idolatría económica, directamente. Es decir, la idolatría de mercado que puede resolver todo. Pero cuidado que el colonialismo no ha terminado. Esto que estamos sufriendo, esta globalización es una etapa más de la hegemonía mundial, son momentos de ejercicio de poder planetario. Y en nuestra región particularmente como en África, estamos viviendo todavía todas las consecuencias del colonialismo y neocolonialismo. La terrible estratificación social de nuestras sociedades, estratificación social que en muchos países se junta el racismo por más que lo nieguen, pero uno lo ve, los pobres tienen un color más oscuro, no hay nada que hacerle. Todo es la consecuencia del colonialismo, es una etapa, es un momento más de hegemonía mundial. Es una de las consecuencias de aquellos crímenes originarios que se vivieron al diezmar la población originaria, al hacer un transporte masivo de

población africana esclavizada, cuando se le acabaron trajeron a los chinos por el lado del pacífico.

Es un momento más de ese neocolonialismo que la civilizada Europa llevo a cabo en África con los Hereros, comienzo hace 100 años apenas, los mataron a todos directamente con el General Von Trotta. Es la misma acción civilizadora que llevo Leopoldo II al Congo, se echó a 2 millones de congolesees como una empresa privada, después generosamente se los donó al Rey; y este señor tiene hoy estatuas a caballo. Y hay un museo en Bruselas que glorifica la acción civilizadora de Leopoldo II en el Congo. Y al final del museo hay una vitrina donde en 1945 el administrador del territorio belga del Congo le dirige una carta de felicitación al presidente Truman por las bombas de Hiroshima y Nagasaki. La materia prima para estas bombas, procedió del Congo.

Es decir, ojo que esto es un proceso que está vivo. Cuando hablamos de derechos humanos entre nosotros, y sobre todo del Ecuador para abajo, el discurso tiene que invertirse: desde el centro nos mandan un discurso de derechos humanos que –por más que hoy lo relativicen y digan que está pasado de moda- clasifican los derechos humanos de primera, segunda y tercera generación. Los de primera generación serían los individuales, los de segunda serían los sociales y los de tercera serían el derecho al desarrollo, el derecho a la paz, etc. Para nosotros la historia de los derechos humanos es inversa: los que son de tercera generación y fundamentalmente el derecho al desarrollo progresivo tendría que ser el primero. Porque nuestra historia comienza con la primera condición del desarrollo progresivo que es la independencia. Y así lo entendieron nuestros próceres hasta que los mataron: a Sucre lo asesinaron, a Montegudo le dieron unas cuantas puñaladas en Lima, a Moreno le dio una indigestión rara camino a Londres, Bolívar se murió un rato antes de tuberculosis, San Martín se dio cuenta y dijo soldado que se va puede servir para la segunda, puso distancia, prudentemente. Pero eso todavía no terminó. A Allende lo llenaron de balazos pero hubo un accidente aéreo donde cayó Torrijos, y con pocos meses de diferencia el avión del presidente Roldos se tragó una cima, el ex presidente Frei de Chile murió de una extraña apéndice, Juscelino Kubitschek tuvo un curioso accidente de tránsito. Todo eso no ha pasado. Cuidado que seguimos viviendo etapas de colonialismo en un sentido amplio, más allá de las subclasificaciones que podemos hacer del proceso hegemónico mundial. Y sí, lo que estamos presenciando en estos dos casos es coetaneidad de lo no coetáneo porque son manifestaciones primitivas, originarias, medio brutales de colonialismo. Pero insisto sobre todo desde el Ecuador hacia el Sur seguimos viviendo el mismo fenómeno colonialista. Sin lugar a dudas que es indispensable unirnos, no solo unirnos entre los latinoamericanos, no solo unirnos con los compañeros que están padeciendo esta atrocidad, no solo unirnos con Puerto Rico sino extender nuestra unión a África, el continente olvidado. Cuidado que hay que tener en cuenta las brutalidades de violencia que se están viviendo en África y en América Latina. Yo creo que desde la Argentina no nos damos cuenta exactamente de las cosas que están pasando. Nos tienen atontados nuestros medios masivos de comunicación social, oligopólicos, aterrándonos

con el nivel de violencia de nuestra sociedad. Es importante, si queremos llegar a los niveles de Europa y Canadá tendríamos que proponernos llevar la violencia hasta esos niveles pero estamos en el doble de esos niveles. Y si tuviera que dar cifras, diría nuestro nivel de violencia homicida esta en el país está en 6.5 por 100.000; el de Brasil está en 27 por 100.000; las cifras son aterradoras, las cifras de Honduras están en 40 por 100.000. Cuando sumamos hay una sola realidad que es el numero de cadáveres, no o llamemos engaño. Esto es colonialismo también. Estamos viviendo esta consecuencia del colonialismo y la están viviendo nuestros hermanos y las estamos viviendo en una medida mucho menor también nosotros. Alguien dijo que el año 2000 nos encontraría unidos o dominados, y nos encontró dominados. Muchas gracias.